



|                                   |                                                                                                                             |                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div><div></div></div></div> | Қуаттау элементтері кернеусізденген.                                                                                        | Қуаттау элементтерін жаңаларымен ауыстырыңыз.                                                                     |
| <div><div><div></div></div></div> | Систолалық қысымды өлшеу нәтижесі 60 мм сын.бағ. төмен немесе диастолалық қысымды өлшеу нәтижесі 40 мм сын. бағ. төмен.     | Осы Нұсқаулықтың талаптарын сақтай отырып, қайта өлшеу жүргізіңіз. Қайта пайда болған кезде дәрігермен кеңесіңіз. |
| <div><div><div></div></div></div> | Систолалық қысымды өлшеу нәтижесі 260 мм сын.бағ. жоғары немесе диастолалық қысымды өлшеу нәтижесі 180 мм сын. бағ. жоғары. | Осы Нұсқаулықтың талаптарын сақтай отырып, қайта өлшеу жүргізіңіз. Қайта пайда болған кезде дәрігермен кеңесіңіз. |

10. КҮТҮ, САҚТАУ, ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ ӨТЕЛГЕ ШЫҒАРУ

❗ ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН!

- Бұл аспапты жоғары ылғалдылықтан, тікелей түсетін күн сәулесінен, соққылардан, дірілден сақтау керек. АСПАП СУ ӨТКІЗБЕЙТІН БОЛЫП ТАБЫЛМАЙДЫ!
- Аспапты жылытқыш аспаптар мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз.
- Егер аспап қатан температурада сақталған болса, пайдаланар алдында оны кем дегенде 1 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Егер аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, ішіндегі қуаттау элементтерін бөлек алып қойыңыз. Өйткені, қуаттау элементтерінен сұйық ақса, аспапты зақымдайды. ҚУАТТАУ ЭЛЕМЕНТТЕРІН БАЛАЛАРДЫҢ ҚОЛЫ ЖЕТПЕЙТІН ЖЕРДЕ САҚТАҢЫЗ!
- Аспапты кірлетпей ұстаныз, оны шаңнан қорғаныз. Аспапты тазалау үшін құрғақ жұмсақ матаны пайдаланыңыз.
- Аспаптың және оның бөлшектерінің сумен, ерітінділермен, спиртпен, бензинмен жанасуына жол бермеңіз.
- Көмкермені өткір бұйымдардан аулақ ұстаңыз, сондай-ақ көмкермені созуға және сығуға болмайды.
- Аспапты қатты соққылардан сақтаңыз және оны лақтырмаңыз.
- Аспапта өлшеу дәлдігін реттейтін органдар жоқ. Электронды блокты өз бетінше ашуға тыйым салынған. Қажет болғанда оны тек мамандандырылған ұйымдарда ғана жөндетіңіз.
- Белгіленген қызмет мерзімі бітерде аспаптың техникалық жағдайын тексерту үшін оны ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұру қажет.
- Өтелге шығарған кезде сол уақытта Сіздің өңірде қолданыста болған ережелерді басшылыққа алыңыз. Өндіруші бұл аспапты өтелге шығарудың арнайы шарттарын белгілемеген.
- Көмкерме көп рет санитарлық зарарсыздандыруға тәзімді. Көмкерменің матамен жабындалған ішкі жағын (тексерілуінің білегіне оралатын) сутек асқын тотығының 3%-дық ерітіндісіне шыланған мақта анжымен зарарсыздандыруға рұқсат етіледі. Ұзақ пайдаланған кезде көмкерменің мата жабынының түссізденуі мүмкін. Көмкермені жууға, сондай-ақ ыстық үтікпен зарарсыздандыруға болмайды.

11. МҮМКІН БОЛАТЫН МАШАҚАТТАР

❗ ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН!

| МАШАҚАТ                                                                           | МҮМКІН БОЛАТЫН СЕБЕП                                                                                                                                                | ТҮЗЕТУ ТӘСІЛІ                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дисплейде сездіргі жоқ                                                            | Қуаттау элементтері кернеусізденген.<br><br>Қуаттау элементтерінің полярлығы сақталмаған.<br><br>Элементтердің түйіспелері кірлеген.                                | Қуаттау элементтерін жаңаларымен ауыстырыңыз.<br><br>Қуаттау элементтерін дұрыс орналастырыңыз.<br><br>Түйіспелерді құрғақ матамен сүртіңіз. ЭК-ін розеткаға сұғыңыз. |
| Ауа үрлеу тоқтайды да қайтадан жалғасады.                                         | Дұрыс өлшеулерді қамтамасыз ету үшін көмкермені автоматты түрде жеткізе үрлеуде. Мүмкін Сіз өлшеу кезінде сөйлескен шығарсыз немесе қолыңызды қозғадыңыз ба?        | Өлшеулер тәртібін қараңыз.<br><br>Сабыр сақтаңыз да өлшеуді қайт                                                                                                      |
| Күретамырдың қан қысымы әр кезде әртүрлі. Өлшеулер нәтижелері тым төмен (жоғары). | Көмкерме жүрек деңгейінде ме? Көмкерме дұрыс киілген бе? Қолыңыз қарысып тұрған жоқ па? Мүмкін Сіз өлшеу кезінде сөйлескен шығарсыз немесе қолыңызды қозғадыңыз ба? | Өлшеу үшін дененің дұрыс ұстаныз. Көмкермені дұрыс киіңіз. Өлшер алдында босансыңыз. Өлшеу кезінде тыныштық сақтаңыз                                                  |
| Өлшеулерді көп жүргізу мүмкін емес.                                               | Сапасыз қуаттау элементтерін пайдалану.                                                                                                                             | Тек белгілі өндірушілердің сілтілі қуаттау элементтерін ғана пайдаланыңыз.                                                                                            |
| Тамыр соғуының жиілік мәні өте жоғары (немесе өте төмен).                         | Мүмкін Сіз өлшеу кезінде сөйлескен шығарсыз немесе қолыңызды қозғадыңыз ба? Өлшеулер денеге күш түскеннен кейін көп өтпей жүргізілді бе?                            | Өлшеу кезінде тыныштық сақтаңыз<br><br>Өлшеуді 5 минуттан аса тағыда қа                                                                                               |
| Ай-күн, уақыт және термометр режиміне өздігінен қосылып кетеді.                   | Ай-күн және уақыт режиміне автома-тты түрде қосылу жүйесі іске қосылады.                                                                                            | Бұл ақаулық болып табылмайды. Аспап пайдаланылғаннан кейін 3 минуттан соң автоматты түрде ай-күн мен уақ                                                              |

Егер Сіз жоғарыда келтірілген ұсыныстарға қарамастан өлшеулердің дұрыс нәтижелеріне қол жеткізе алмасаңыз, аспапты пайдалануды тоқтатыңыз да техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыратын ұйымға жүгініңіз (үәкілетті ұйымдардың мекенжайлары мен телефондары кепілдемелік талонда көрсетілген). Ішкі механизмді өзіңіз реттеуге тырыспаңыз.

12. САЛЫСТЫРЫП ТЕКСЕРУ

Аспапты тексеру үшін ауа шлангісінен істікшні суырып алып, оның орнына сынақ істікшесін орнату керек. Сынақ істікшесін аспаптың электронды блогындағы көмкерме жалғауға арналған ұяшыққа кіргізу керек. Содан кейін экранда барлық таңбалар пайда болғанша Бастау/Тоқтату батырмасын басып тұрып, қуат элементтерін орнату керек. Бастау/ Тоқтату батырмасын босатыңыз, дисплейде «0» пайда болады. Бұл аспаптың тексеру режиміне өткенін білдіреді.

13. КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

- Бұл электронды тонометрге сатылған күннен бастап 5 жылға кепілдемелік мерзім белгіленген. Көмкерменің және электрмен қуаттау көзінің (LD521A, LD521U үшін) кепілдемелік мерзімі сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.
- Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатылған сәтте кепілдемелік талонмен ресімделеді.
- Кепілдемелік қызмет көрсету ұйымдарының мекенжайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.

14. ЖЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

| № | Атауы                                                                            | LD-521 | LD-521A |
|---|----------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|
| 1 | Электронды блок                                                                  | 1      | 1       |
| 2 | Cuff-LDU көмкермесі (22-42 см) (ауа шлангісі мен ауа шлангісінің істікшесі қоса) | 1      | 1       |
| 3 | LD-№063 электрмен қуаттау көзі                                                   | –      | 1       |
| 4 | Электрмен қуаттау көзіне арналған USB кәбілі                                     | 1      | –       |
| 5 | AAAx1.5B қуаттау элементтері                                                     | 4      | 4       |
| 6 | Пайдалану жөніндегі басшылық құжат                                               | 1      | 1       |
| 7 | Кепілдемелік талон                                                               | 1      | 1       |
| 8 | Қаптама                                                                          | 1      | 1       |

15. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

|                                                                                                          |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Орындалуы:                                                                                               | LD521, LD521A                                             |
| Өлшеу әдісі                                                                                              | осциллометрикалық                                         |
| Индикатор                                                                                                | сұйықкристалды                                            |
| Өлшеу диапазоны: көмкермедегі қысым, мм сын.бағ. тамырдың соғу жиілігі, 1/мин                            | 40-тан 260-қа дейін<br>40-тан 160-қа дейін                |
| Сығымдағыш көмкермедегі ауа қысымын өлшеген кезде рұқсат етілетін абсолютті қателік шектері, мм сын.бағ. | ±3                                                        |
| Тамырдың соғу жиілігі өлшеген кезде рұқсат етілетін салыстырмалы қателік шектері, мм сын. бағ            | ±5                                                        |
| Ауа үрлеу                                                                                                | автоматты түрде (ауа сорғысы)                             |
| Қысымды шығару                                                                                           | автоматты түрде                                           |
| Көмкерме көлемі                                                                                          | ересектерге арналған әмбебап (білектің жуандығы 22-42 см) |
| Жад                                                                                                      | 90 өлшеу + жадтың әр блогы үшін соңғы 3 өлшеудің          |
| Электрмен қуаттау, В                                                                                     | 6В (4хAAA) немесе DC 58/0.5A                              |
| USB қуаттау ұяшығының түрі                                                                               | micro-USB                                                 |
| Пайдалану шарттары: температура, 0C салыстырмалы ылғалдылық, % Rh атмосфералық қысым, kPa                | 10-нан 40-қа дейін<br>15-85<br>86-106                     |
| Сақтау және тасымалдау шарттары: температура, 0C салыстырмалы ылғалдылық, % Rh атмосфералық қысым, kPa   | минус 20-дан 50-ге дейін<br>15-85<br>50-106               |

|                                                                                                                  |                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ауқымдық көлемдер: Көлемі (электронды блок), мм Массасы (қаптамасыз, құндақсыз және қуаттау элементтеріңіз), г   | (87 ± 2) × (116 ± 2) × (51 ± 2)<br><br>195                                                                                  |
| Электрмен қуаттау көзі LD-№063 (LD521A) жиынтыққа кіреді                                                         |                                                                                                                             |
| Шығар кернеу, В<br>Максимальды жүктеме тогы<br>Кірет кернеу<br>Электрмен қуаттау көзінің жарамдылық мерзімі, жыл | 5В + 5%<br>500 мА-ден кем емес<br>-100-240 В, 50/60 Гц<br>7                                                                 |
| Аспаптың жарамдылық мерзімі (көмкермесіз), жыл<br>Көмкерменің жарамдылық мерзімі, жыл                            | 7<br>3                                                                                                                      |
| Өндірілген жылы                                                                                                  | Өндірілген жылы аспап корпусында «А» нышанынан кейінгі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір корпустың төменгі ж.    |
| Өлшеу әдісі                                                                                                      | осциллометрикалық                                                                                                           |
| Индикатор                                                                                                        | сұйықкристалды                                                                                                              |
| Көмкермедегі қысым индикациясы диапазоны, мм сынап бағ.                                                          | 0-ден 300-ге дейін                                                                                                          |
| Өлшеу диапазоны: көмкермедегі қысым, мм сын.бағ. тамырдың соғу жиілігі, 1/мин                                    | 40-тан 260-қа дейін<br>40-тан 160-қа дейін                                                                                  |
| Сығымдағыш көмкермедегі ауа қысымын өлшеген кезде рұқсат етілетін абсолютті қателік шектері, мм сын.бағ.         | ±3                                                                                                                          |
| Тамырдың соғу жиілігі өлшеген кезде рұқсат етілетін салыстырмалы қателік шектері, мм сын.бағ.                    | ±5                                                                                                                          |
| Ауа үрлеу                                                                                                        | автоматты түрде (ауа сорғысы)                                                                                               |
| Қысымды шығару                                                                                                   | автоматты түрде                                                                                                             |
| Көмкерме көлемі                                                                                                  | ересектерге арналған әмбебап (білектің жуандығы 22-42 см)                                                                   |
| Жад                                                                                                              | 90 өлшеу + жадтың әр блогы үшін соңғы 3 өлшеудің орташа мәні                                                                |
| Электрмен қуаттау, В                                                                                             | 6В (4хAAA) немесе DC 58/0.5A                                                                                                |
| USB қуаттау ұяшығының түрі                                                                                       | micro-USB                                                                                                                   |
| Пайдалану шарттары: температура, 0C салыстырмалы ылғалдылық, % Rh атмосфералық қысым, kPa                        | 10-нан 40-қа дейін<br>15-85<br>86-106                                                                                       |
| Сақтау және тасымалдау шарттары: температура, 0C салыстырмалы ылғалдылық, % Rh атмоосфералық қысым, kPa          | минус 20-дан 50-ге дейін<br>15-85<br>50-106                                                                                 |
| Ауқымдық көлемдер: Көлемі (электронды блок), мм Массасы (қаптамасыз, құндақсыз және қуаттау элементтеріңіз), г   | 87 x 116 x 49<br><br>195                                                                                                    |
| Электрмен қуаттау көзі LD-№063 (LD521A) жиынтыққа кіреді                                                         |                                                                                                                             |
| Шығар кернеу, В<br>Максимальды жүктеме тогы<br>Кірет кернеу                                                      | 5В + 5%<br>500 мА-ден кем емес<br>-100-240 В, 50/60 Гц                                                                      |
| Электрмен қуаттау көзінің жарамдылық мерзімі, жыл                                                                | 7                                                                                                                           |
| Аспаптың жарамдылық мерзімі (көмкермесіз), жыл<br>Көмкерменің жарамдылық мерзімі, жыл                            | 7<br>3                                                                                                                      |
| Өндірілген жылы                                                                                                  | Өндірілген жылы аспап корпусында «AA» нышанынан кейінгі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір корпустың төменгі жағы |

НЫШАНДАРДЫ ТАРАТЫП ЖАЗУ:

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CE 0123 93/42/EEC Директивасына сәйкестігі                                                                         |  BF түріндегі жабдық                                                            |
|  Білген жөн: Нұсқаулықты оқыңыз |  Ылғалдан қорғаныз                                                              |
|  Өндіруші                       |  EAC сәйкестік белгісі                                                          |
|  II қорғаныс класы              |  Қазақстан Республикасына және Беларусь Республикасына арналған тексеру таңбасы |
|  Сериялық нөмір                 |                                                                                                                                                                      |

Осы пайдалану жөніндегі басшылық құжат тіркелген ай-күн соңғы бетте IXXX/YYMM/NN түрінде көрсетілген, ондағы YY – жыл, MM – ай, ал NN – редакция нөмірі. Техникалық сипаттамалар бұйымның пайдаланылу ерекшеліктері мен сапасын жақсарту мақсатында алдын ала хабарланбай-ақ өзгертілуі мүмкін.

16. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӘНЕ МЕМЛЕКЕТТІК ТІРКЕУ

Өндіріс халықаралық ISO 13485:2003 стандарты бойынша сертифицикатталған.

Аспап MDD 93/42/EEC Европалық директиваға, ISO 15223-1, EN1041, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, ISO 14971 халықаралық стандарттарына сәйкес келеді.

LD-№063 электрмен қуаттау көзі EN 55022 Class A халықаралық стандартына сәйкес келеді, электр тогымен зақымдау түрі мен қорғану дәрежесі: II-класс, BF түрі.

Тұтынушылардың шағымдары мен талап-тілектерін ресми импорттаушының мына мекенжайына жолдау керек:

|                   |                                                                                                                                                                           |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Россия:</b>    | 117218 Москва қ., а/ж 36, «Фирма К и К» ЖШҚ (занды мекенжайы: 117218, Москва қ., Новочеремушинская к-сі, 34 үй, корпус 1 VII жай). Тегін шұғыл желі тел.: 8-800-200-00-37 |
| <b>Украина:</b>   | а/с 123 м. Киев 03049, «Ергоком» ТПК ПП. Тегін шұғыл желі тел.: 0-800-30-12-08                                                                                            |
| <b>Беларусь:</b>  | 220033 Минск қ., Фабричная к-сі, 26, к. 186, «Фиатос» УП. Тегін шұғыл желі тел.: +375 (17) 392-00-11                                                                      |
| <b>Қазақстан:</b> | Өскемен қ., Қарбышев к-сі, 24, «Казмедимпорт» ЖШС Тел/факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail: info@kazmedimport.kz, www.kazmedimport.kz                                          |
| <b>Өзбекстан:</b> | 100157, Ташкент қ., Учтепинск ауданы, 24 квартал, Ширин көшесі, 42А үй «AKBARS PHARM» ЖШҚ. Анықтама қызметінің тел.: (998-97) 194-87-12                                   |
| <b>Polska:</b>    | Little Doctor Europe Sp. z o.o. ul. Zawila 57G, 30-390, Krakow. Tel. +48 12 268-47-46                                                                                     |

**Өндіруші:** Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.), 7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А БИЧ РОАД #11-313 3Е ПЛАЗА, СИНГАПУР 199591).

**Почта мекенжайы:** Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Ишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699).

**Экспорттаушы:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литтл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.).

**Өндіріс орны:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA (Литтл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонкxing Рoad Экономик энд Техникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, ҚЫТАЙ ХАЛЫҚ РЕСПУБЛИКАСЫ).

**Өндірушінің РФ аумағындағы үкелітті өкілі:** «Консалтинг және Коммерция Фирмасы» ЖШҚ («Фирма К и К» ЖШҚ, заңды мекенжайы: 117218, Москва қ., Новочеремушинская к-сі, 34 үй, 1 корп., VII жай).

**Өндірушінің үкелітті өкілі, БР аумағындағы ресми импорттаушы:** «ФИАТОС» УП, Минск қ., Фабричная к-сі, 26, 4Н оқшауланған жайдың бір бөлігі.

**БР-дағы сервис орталығы:** Минск қ., Фабричная к-сі, 26, 4Н оқшауланған жайдың бір бөлігі, т/ф (+375 17) 391-00-11. Тұтынушыға арналған көкейкесті ақпарат: http://Little Doctor. ru/info/

**Сапасы жөніндегі талаптар мен шағымдар ҚР аумағында қабылданады:** Қазақстан: 070010, Өскемен қ., Қарбышев қ., 24, “Казмедимпорт” ЖШС. Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail:info@kazmedimport.kz , www.kazmedimport.kz